

CONCOURS GENERAL DES LYCEES

—

SESSION 2019

—

**COMPOSITION EN VERSION LATINE**

(Classes de première ES, L et S)

Durée : 4 heures

-----

*Seul le dictionnaire latin-français est autorisé*

**Consignes aux candidats**

- Ne pas utiliser d'encre claire
- N'utiliser ni colle, ni agrafe
- Numéroté chaque page en bas à droite (numéro de page / nombre total de pages)
- Sur chaque copie, renseigner l'en-tête + l'identification du concours :

Concours / Examen : CGL

Section/S spécialité/Série : VLATI

Epreuve : 101

Matière : VLAT

Session : 2019

## IUPPITER TONANS

*Jupiter s'est métamorphosé en Amphitryon pour séduire Alcmène, l'épouse de celui-ci. Enceinte du vrai et du faux Amphitryon, Alcmène accouche dans le bruit et la fureur d'un coup de tonnerre ! Sa servante Bromie, terrifiée, vient annoncer sur scène que sa maîtresse a donné naissance à des jumeaux.*

### BROMIA

[...]

Ita erae meae hodie contigit : nam ubi parturit, deos sibi invocat ;  
strepitus, crepitus, sonitus, tonitrus : ut subito, ut propere, ut valide tonuit !  
Vbi quisque institerat, concidit crepitu. Ibi nescioquis maxuma  
voce exclamat : « Alcumena, adest auxilium, ne time ;  
et tibi et tuis propitius caeli cultor advenit.  
Exsurgite », inquit, « qui terrore meo occidistis<sup>1</sup> prae metu ».  
Vt iacui, exsurgo ; ardere censui aedis, ita tum confulgebant.  
Ibi me inclamat Alcumena ; iam ea res me horrore adficit.  
Erilis praevertit metus ; accurro, ut sciscam quid velit ;  
atque illam geminos filios pueros peperisse conspikor.  
Neque nostrum quisquam sensimus, quom peperit, neque providimus.  
Sed quid hoc ? Quis hic est senex, qui ante aedis nostras sic iacet ?  
Numnam hunc percussit Iuppiter ?  
Credo edepol ; nam -pro Iuppiter !- sepultust<sup>2</sup> quasi sit mortuus.  
Ibo ut cognoscam quisquis est. Amphitruo hic quidem erus meus.  
Amphitruo !

PLAUTE

---

<sup>1</sup> Occidistis : a la sens de *tomber*.

<sup>2</sup> Sepultust = sepultus est.